

## 8194 - WYP

Vestník č. 103/2013 - 29.05.2013

### VÝZVA NA PREDKLADANIE PONÚK

Formulár: VÝZVA NA PREDKLADANIE PONÚK podľa Vyhlášky č. 530/2009 Z. z.

#### ODDIEL I: VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ/OBSTARÁVATEĽ

##### Mesto Svidník

IČO: 00331023

Sovietskych hrdinov 200/33, 089 01 Svidník

Slovensko

**Kontaktné miesto (miesta):** Mestský úrad Svidník, Sovietskych hrdinov 200/33

Kontaktná osoba: Ing. Ľuboš Čepan

Mobil: +421 908369501

Telefón: +421 547521332

Fax: +421 547522394

Email: cepan@svidnik.sk

**Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa (URL):** <http://www.svidnik.sk>

Ďalšie informácie možno získať na: už uvedenej adrese a kontaktnom mieste (miestach)

Súťažné a doplňujúce podklady možno získať na: už uvedenej adrese a kontaktnom mieste (miestach)

Ponuky budú doručené na: už uvedenej adrese a kontaktnom mieste (miestach)

#### I.2. Druh verejného obstarávateľa/obstarávateľa

##### I.2.1. Druh verejného obstarávateľa/obstarávateľa

RO - Regionálny alebo miestny orgán

Zatriedenie obstarávajúceho subjektu podľa zákona: § 6 ods. 1 písm. b)

#### ODDIEL II. PREDMET ZÁKAZKY

##### II. OPIS

##### II.1. Názov zákazky

Rekonštrukcia teplovodného kanálu K3 Svidník

##### II.1.2. Druh zákazky a miesto uskutočňovania stavebných prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb

Stavebné práce

Hlavné stavenisko alebo miesto uskutočňovania stavebných prác: Mesto Svidník, Ul. Komenského

NUTS kód:

SK041

##### II.1.3. Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)

Predmetom verejného obstarávania je rekonštrukcia teplovodného kanálu v úseku K3 Svidník ZŠ, ul. Komenského.

Rekonštrukcia teplovodného kanálu, ktorý je po termíne životnosti a vykazuje časté poruchy, je navrhnutá prevážne v okrajovej časti futbalového ihriska s napojením základnej umeleckej školy a základnej školy. Prevedie sa odkrytie horných zákrytových železobetónových dosiek pre Ďalšie použitie s následnou demontážou pôvodných rúrových vedení do sute.

Nutnou podmienkou po realizácii stavebno montážnych prác je celé prekopávkové územie upraviť do pôvodného stavu. Na futbalovom ihrisku je potrebné previesť založenie trávniku podľa pokynov správcu základnej školy, Ul. Komenského vo Svidníku!!!!!!!

Celková dĺžka hlavnej vetvy:

-ÚVK: 191 m,

-TÚV: 191 m.

Celková dĺžka prípojných vetiev:

-ZUŠ: 9 m,

-ZŠ: 8 m.

Rozsah stavebných prác a dodávok je stanovený vo výkaze výmer, ktorý je súčasťou súťažných podkladov a podľa ktorého sa spracováva ponuková cena.

##### II.1.4. Spoločný slovník obstarávania (CPV)

Hlavný predmet

Hlavný slovník: 45000000-7

##### II.2. Množstvo alebo rozsah zákazky

##### II.2.1. Celkové množstvo alebo rozsah

Celková dĺžka hlavnej vetvy:

-ÚVK: 191 m,

-TÚV: 191 m.

Celková dĺžka prípojných vetiev:

-ZUŠ: 9 m,

-ZŠ: 8 m.

## **II.2.2. Predpokladaná hodnota zákazky bez DPH**

Hodnota: 79 171,1000 EUR

## **II.3. Trvanie zmluvy alebo lehota dodania**

Obdobie: v mesiacoch (od zadania zákazky)

Zadajte hodnotu: 2

## **ODDIEL III. OSOBNÉ POSTAVENIE, EKONOMICKÉ, FINANČNÉ A TECHNICKÉ INFORMÁCIE**

### **III.1. Podmienky účasti**

#### **III.1.1. Osobné postavenie**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: 1. Záujemca preukáže splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia podľa § 26 ods.1 zákona č. 25/2006 Z.z. zákona o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov predložením dokladov podľa § 26 ods. 2 resp. 3, 4 alebo § 128 ods. 1 cit. zákona predložením originálnych dokladov alebo ich úradne osvedčených kópií.

2. Skupina dodávateľov preukazuje splnenie podmienky účasti v súlade s § 31 ods.3 zákona o verejnom obstarávaní.

#### **III.1.2. Ekonomické a finančné postavenie**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: Záujemca preukáže splnenie podmienok podľa § 27 ods. 1 písm. c) zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov obratom za predchádzajúce 3 roky - (rok 2010, 2011, 2012), prípadne za obdobie od začiatku podnikania, ak podnikanie začal po roku 2010. Dôkazný prostriedok súvaha alebo výkaz ziskov a strát za posledné 3 roky. Z predložených dokladov musí byť zrejмый a jednoznačný obrat - zvýraznený farebne, napr. zvýrazňovačom. Ak záujemca/uchádzač nemá sídlo v SR a krajina v jeho sídle požadované doklady, verejný obstarávateľ prijme aj iný doklad (ekvivalent), ktorým uchádzač preukáže splnenie požadovanej podmienky. Účtovná závierka osoby vedúcej jednoduché účtovníctvo musí obsahovať výkaz príjmov a výdavkov a výkaz o majetku a záväzkoch, účtovná závierka osoby vedúcej podvojné účtovníctvo musí obsahovať súvahu alebo výkaz ziskov a strát. Účtovné výkazy môžu byť predložené ako kópie, ktorých zhodnosť s výkazmi podanými uchádzačom miestne príslušnému správcovi dane potvrdí štatutárny zástupca uchádzača.

Požaduje sa predloženie podľa § 27 ods. 1, písm. d) zákona prehľad o celkovom obrate za roky 2010, 2011 a 2012.

Požaduje sa predloženie čestného vyhlásenia podpísaného štatutárnym zástupcom uchádzača. Musí byť predložené v slovenskom alebo českom jazyku, v prípade predloženia v inom jazyku sa požaduje zároveň jeho preklad v rozsahu a platnosti v zmysle zákona do slovenského jazyka. V prípade českého jazyka sa preklad do slovenského jazyka nevyžaduje. Požaduje sa predloženie originálu.

Uchádzač alebo záujemca môže na preukázanie finančného a ekonomického postavenia využiť finančné zdroje inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač alebo záujemca verejnému obstarávateľovi alebo obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať so zdrojmi osoby, ktorej postavenie využíva na preukázanie finančného a ekonomického postavenia.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov : Podmienkou účasti záujemcu je výška obratu, za každý rok (2010, 2011, 2012) samostatne minimálne 79 000, 00 EUR alebo ekvivalent v inej mene.

#### **III.1.3. Technická alebo odborná spôsobilosť**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: 1. Požaduje sa predloženie zoznamu stavebných prác uskutočnených za predchádzajúcich 5 rokov (2008 - 2012), doplnený potvrdeniami o uspokojivom vykonaní stavebných prác podľa § 28 ods. 1) písm. b). Potvrdenie musí byť predložené v originály alebo overenej kópii a v prípade že bude napísaný v inom ako slovenskom, alebo českom jazyku, musí byť zároveň doložený jeho preklad v rozsahu a platnosti v zmysle zákona o verejnom obstarávaní do slovenského jazyka.

2. Záujemca predloží podľa § 28 ods. 1) písm. c). doklad odbornej spôsobilosti stavbyvedúceho vydaného na základe osobitného predpisu - odborná spôsobilosť na vybrané činnosti vo výstavbe podľa zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov a zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov alebo iný ekvivalentný doklad vydaný v krajinách EÚ preukazujúci túto skutočnosť. Uchádzač predloží fotokópiu osvedčenia stavbyvedúceho o vykonaní odbornej skúšky pre činnosť stavbyvedúceho alebo iný ekvivalentný doklad vydaný v krajinách EÚ preukazujúci túto skutočnosť s podpisom stavbyvedúceho a pečiatkou, a v prípade že bude napísaný v inom ako slovenskom, alebo českom jazyku, musí byť zároveň doložený jeho preklad v rozsahu a platnosti v zmysle zákona o verejnom obstarávaní do slovenského jazyka.

Všetky doklady musia byť predložené ako originály alebo overené fotokópie.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov : k bodu 1) Záujemca musí preukázať, že za posledných 5 rokov zrealizoval aspoň 1 stavbu rovnakého alebo podobného charakteru, ako je predmet zákazky: s rozpočtovým nákladom vyšším ako

50000,00 EUR bez DPH alebo ekvivalent tejto hodnoty v inej mene. Skupina ako celok musí spĺňať tú istú hodnotu. Za stavbu rovnakého alebo podobného charakteru, ako je predmet zákazky, sa považuje výstavba alebo rekonštrukcia stavieb klasifikovaných v prílohe č. 2 opatrenia č. 128/2000 Z. z., ktorým sa vyhlasuje klasifikácia stavieb alebo iného ekvivalentného predpisu vydávaného v členských štátoch EÚ.

k bodu 2) Oprávnenie na výkon činnosti stavbyvedúceho alebo ekvivalent vydaný v krajinách EÚ preukazujúci túto skutočnosť.

Vyhradené zákazky pre chránené dielne alebo chránené pracoviská: Nie

## **ODDIEL IV. POSTUP**

### **IV.1. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

#### **IV.1.1. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Voľba: Najnižšia cena

#### **IV.1.2. Použije sa elektronická aukcia**

Nie

### **IV.2. Administratívne informácie**

#### **IV.2.1. Evidenčné číslo spisu, ktoré pridelil verejný obstarávateľ/obstarávateľ**

893/2013

#### **IV.2.2. Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov**

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom

Dátum a čas: 07.06.2013 11:00

Úhrada za súťažné podklady

Uvedte: Nie

#### **IV.2.3. Lehota na predkladanie ponúk**

Dátum a čas: 20.06.2013 11:00

#### **IV.2.4. Podmienky otvárania ponúk**

Dátum a čas: 22.06.2013 13:00

Miesto : Otváranie obálky s označením OSTATNÉ sa uskutoční dňa 27.06.2013 o 13,00 hod. na adrese: Mestský úrad Svidník, odbor výstavby, dopravy, životného prostredia a regionálneho rozvoja, 2. poschodie, č.dverí 227. Otváranie obálky s označením KRITÉRIA sa uskutoční v zmysle § 41 ods. 2) až 5) novely zákona o verejnom obstarávaní, pričom verejný obstarávateľ do piatich dní odo dňa otvárania obálky KRITÉRIA odošle uchádzačom, ktorí predložili ponuky v lehote na predkladanie ponúk a ich ponuky neboli vylúčené zápisnicu z otvárania tejto časti ponúk.

Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk : Na otváraní obálok s ponukami sa môže zúčastniť každý uchádzač, ktorý predložil ponuku v lehote na predkladanie ponúk. Uchádzač môže byť zastúpený osobou oprávnenou zúčastniť sa na otváraní obálok s ponukami za uchádzača. Uchádzač (fyzická osoba), štatutárny orgán alebo člen štatutárneho orgánu uchádzača (právnická osoba) sa preukáže na otváraní obálok s ponukami preukazom totožnosti. Poverený zástupca uchádzača sa preukáže preukazom totožnosti a splnomocnením na zastupovanie.

## **ODDIEL VI. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE**

### **VI.1. Zákazka sa týka projektu /programu financovaného z fondov EÚ**

Nie

### **VI.2. Ďalšie informácie**

1.Predmet zákazky sa bude financovať z finančných zdrojov Mesta Svidník.Platby sa budú realizovať bezhotovostným stykom na základe vystavených faktúr potvrdených verejným obstarávateľom. Verejný obstarávateľ neposkytne na plnenie predmetu zmluvy preddavok.

2.Rekonštrukcia teplovodného kanálu K3 Svidník bude zrealizovaná v roku 2013. Spôsob financovania (podľa správy prerokovanej na 11. zasadnutí Mestského zastupiteľstva vo Svidníku v apríli 2012) je stanovený na 1/3 v roku 2013 (splatnosť faktúry do 30 dní po predložení faktúry), 1/3 v roku 2013 (splatnosť faktúry do 21.1.2014), 1/3 v roku 2014 (splatnosť faktúry do 21.1.2015). Týmto je zabezpečená úhrada investície z nájomného v zmysle Článku I. odseku 13 Dodatku č.8 k Zmluve o hospodárení s majetkom mesta Svidník uzatvorenej medzi Mestom Svidník a spoločnosťou SLUŽBYT, s.r.o. dňa 30.12.2000 dňa 30.12.2000 v znení Dodatkov č. 1 7 k Zmluve o hospodárení s majetkom mesta Svidník zo dňa 30.12.2000 uzatvoreného v súlade so zákonom č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších zmien.

3.Záujemcom sa odporúča vykonať obhliadku miesta realizácie predmetu zákazky a jeho okolia tak, aby si samí overili a získali všetky informácie, ktoré budú potrebovať na prípravu, spracovanie ponuky a začatie prác súvisiacich s realizáciou predmetu zákazky. Výdavky spojené s touto prehliadkou idú na ťarchu záujemcov.

4.Ponuka musí byť vyhotovená v písomnej forme, ktorá zabezpečí trvalé zachytenie jej obsahu. Ponuka musí byť vyhotovená nezmazateľným atramentom rukopisom, písacím strojom alebo tlačiarenským výstupným zariadením výpočtovej techniky, ktorej obsah je pre fyzickú osobu čitateľný.

5.Uchádzač v rozpočte ocení všetky položky podľa výkazu výmer, pre určenie ceny uvedie pre každú požadovanú položku výkazu a špecifikácie aj jednotkovú cenu.

6.Uchádzač nie je oprávnený bez súhlasu verejného obstarávateľa dopĺňať, vynechávať alebo akýmkoľvek iným spôsobom upravovať výkaz výmer. Doplniť, vynechať položky alebo inak upraviť výkaz výmer je oprávnený len verejný obstarávateľ formou vysvetlenia resp. doplnenia súťažných podkladov podľa ustanovení zákona o verejnom obstarávaní.

7.Verejný obstarávateľ upozorňuje, že nebude navyšovať cenu diela dodatkom k zmluve o dielo na, resp. za práce a

dodávky navyiac vzniknuté v dôsledku dodatočného zistenia nesúladu medzi skutočnosťou a výkazom výmer, resp. dodatočného zistenia nezrovnalostí vo výkaze výmer a práce a dodávky zrejme počas realizácie diela. Takto vzniknuté práce a dodávky navyiac bude znášať úspešný uchádzač.

8.Označenie jednotlivých položiek a ich poradie v rozpočte bude rovnaké ako vo výkaze výmer.

9.Verejný obstarávateľ odporúča, aby doklady a ponuka predložená záujemcom boli riadne skompletizované a zviazané, bez možnosti svojoľnej výmeny jednotlivých častí, teda aby tvorili jeden celok, za ktorý sa považuje knižničná väzba, hrebeňová väzba doplnená špagátom, ktorá je zabezpečená prelepením páskou a opatrená pečiatkou záujemcu, alebo rýchloviazač doplnený špagátovým spojením, ktorý je zabezpečený prelepením páskou a opatrený pečiatkou záujemcu

10.Ponuka musí byť vyhotovená v písomnej forme.

11.Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi, bez ohľadu na výsledok verejného obstarávania.

12.Informácie, ktoré uchádzač v ponuke označí za dôverné, nebudú zverejnené alebo inak použité bez predošlého súhlasu uchádzača, pokiaľ uvedené nebude v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi/osobitnými predpismi (zákon č. 211/2000 Z. z. slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov atď.).

13.Verejný obstarávateľ si vyhradzuje zrušiť postup verejného obstarávania, ak nastanú skutočnosti v § 46 odsek 1) alebo odsek 2).

### **VI.3. Dátum odoslania tejto výzvy**

27.05.2013